

Übersetzung

17.08.2021

Whatsapp von S.P. Jakuenko

Guten Tag, liebe Waltraud,

gestern haben wir die Dokumente im Zoll eingereicht und sie haben gesagt, dass sie in Ordnung sind. Ihnen vielen Dank.

Heute morgen hat die Transitdeklaration beim Überqueren der Grenze fälschlicherweise notiert, der Zielort sei Kiev und nicht Kramatorsk. Wir mussten das von 9.00 bis 12.00 Uhr durch alle Instanzen richtig stellen und besprechen. 12 Grenzer und 5 Veteranen waren in dieser Zeit untätig. Sie begannen um 12.00 Uhr zu entladen und beendeten die Arbeit um 15.00 Uhr. Es wurden viele Kartons geöffnet, Fotos von den Kontrolleuren [die nach Schmuggelware suchen] gemacht. Nur ein Karton mit Monitor und Notebook war offensichtlich für uns. Danke. Das Gewicht wird berechnet werden. Das werden wir morgen machen und die Deklaration abgeben, um von dem darauffolgenden Tag mit der Ausgabe der Sachen an die Organisationen und Krankenhäusern zu beginnen.

Ihnen alles Gute, allen, die geholfen haben bei der Sammlung und Versendung dieser großen, für die Umsiedler sehr wichtigen humanitären Ladung, Ihr S.P.

[17.8., 15:53] Jakubenko Sergey: Здравствуйте дорогая Вальтрауд. оформляли документы в таможне вчера они сказали что все подходит вам огромное спасибо

А сегодня утром в транзитной декларации при проходе границы написали ошибочно. Пункт прибытия Киев а не Краматорск и мы с 9 до 12 это исправляли через все инстанции договорился с пограничниками и ветеранами. Ато все это время бездействовали начали разгружать в 12

[17.8., 16:01] Jakubenko Sergey: Завершили в 15 открывали много ящиков делали фото отдел контрбанды только один ящик с монитором провода и ноутбук очевидно для нас Спасибо весь подсчет

[17.8., 16:10] Jakubenko Sergey: Будем делать завтра сдавать декларацию чтобы со следующего дня начать передачу груза организациям и больницам . все самое доброе всем кто участвовал в сборе и отправке этого большого и очень необходимого груза переселенцам гуманитарного груза ваш С.П.